

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

September 09 2018 # 3636

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang
Free At Last – The Free Way
Galatians 5:7-15

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		suyaoko@hotmail.com

EVENT CALENDAR		
09/14 (FRI)	The Mark of Grace Worship Night (Mandarin)	20:00 – 21:30
09/16 (SUN)	EFCOC Anniversary Joint Worship Service	10:00 – 11:30
10/05 (FRI)	WR18 Pre-Retreat Rally @ EFC Irvine	20:00 – 21:30
10/07 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:20
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:30 – 21:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Anniversary] EFCOC is turning 36th years old! Join us next Sunday 9/16 @ 10am for a joint worship service where we celebrate God's goodness and faithfulness towards His church. Founding pastor of OC, Pastor Susan Chou, will be delivering the anniversary message. Come celebrate with us!

[WR18] Are you ready for Winter Retreat 2018? This year's winter retreat will take place from 12/27-30 at Murrieta Hot Springs Christian Conference Center. This is a SoCal EFC English speaking FAMILY RETREAT! There will be a main track for adults/students and a separate children's program hosted by Child Evangelism Fellowship. The theme for this year's retreat is "Supremacy of the Word" and Pastor Jaylenn Wong from Generations Church will be the speaker. The facility is beautiful, lodging is great, and the drive is easy (No Mountain Driving); most importantly, the messages, workshops, and fellowship will be great! Come join hundreds of EFCers worshipping God together!

Registration opens TODAY! Take advantage of the early bird pricing of \$229/Adult, \$190/Child (Age 3 to Grade 5). Scholarship is available on the need basis. Please talk to Pr. Will or Elder Andrea if you have any questions. For more information or to register, please visit the official Retreat website at: www.efcchurches.org/2018-winter-retreat/

[Devo] Have you QT today? September issue of the devotional guide is here. Please pick up your copy at the media center or with Renita. It is important to be filled with the word of God daily, and the easiest way is to have a consistent Quiet Time (QT). Talk to Renita to subscribe to LivingLife.

[FNF] If you are a student in Jr. High, High School, College, or if you are a young adult, you are invited to join us every Friday night from 8pm-10pm for a night of worship, fellowship, and learning of God's word! Door opens at 5pm for sports, activities, and hanging out, dinner at 7pm, and fellowship begins at 8pm. We hope to see you at FNF!

[Life Group] Life Group is a time after each service where we get to fellowship with brothers and sisters in similar life stage. Please find a group that is suitable for you and enjoy discussing the sermon and sharing life together. Talk to leaders if you do not know which group to join.

[Members] Please continue to pray for members who are struggling physically, emotionally, and spiritually. Especially pray for Wendy Leu, Linda Hu, Doris Guo, Grace Lai, Jim Wang (Pastor Tommy's Father), and many of our elderlies. Pray for the Lord to grant strength, healing, love, comfort, and peace upon all our beloved sisters and brothers!



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年9月09日 # 3636

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	呂炳奇長老	許英良長老
詩歌	敬拜讚美團	#50, #227
禱告	賴瑞珍牧師	司會
讀經	使徒行傳 2:41-47	詩篇 92:14
獻詩	奇異的愛	怎能安呢?
證道	鄭培德牧師	孫瑞利長老
	功能健全的小組	多結好果子的人生
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#286	新聖詩#223
祝禱	賴瑞珍牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【2018年成人主日學 / Adult Sunday School】

加拉太書：04	台:黃光旭	10:15am - 11:10pm	Room 208A
加拉太書：05	華:安寶傑	11:35am - 12:25pm	大堂
聖經中的先知：17	華:李宗寅	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：24	華:晏奎文	11:35am - 12:25pm	Room 204A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	140	40	60	20
主日學 Sunday School	85	9	35	20
全部禮拜 Total	260			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,065.00	\$1,910.00	\$2,750.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00		
上週奉獻共計 Total	\$9,925.00	該月累計 Monthly Total	\$9,925.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華英語聯合崇拜
證道	鄭培德	孫瑞利	周淑慧
司會	呂炳奇	許英良	周彥文
領敬拜	賴俊甫/蕭毓貞	鄭聖慧	賴俊甫/蕭毓貞
殿樂	張妙華/蕭毓貞	楊韶芳	張妙華/蕭毓貞
招待	吳天華/吳天聰	康妙英	蔡美娜/黃小燕
午餐 Lunch	迦南 & 華青		雅歌
English Preaching	Pr. Tommy Wang		Pr. Sue Hui Chou
English Presider	Pr. Will Chen		Andrea Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 橙縣華人基督教會 9/21-23 聯合特會『蒙福的藍圖』講員：馮秉誠牧師〔遊子吟作者〕每晚 7：30 在 Calvary Church 1010 N. Tustin Ave., Santa Ana〔週五/日培靈會～伊甸園的試煉/基督裡的恩寵；週六佈道會～失居所的漂泊〕，請把握機會邀友參加〔請各團契小組聚會時間能予配合；本會每晚協助現場招待義工 10 人，洽翠華姊〕
3. 本週五 9/14 晚八點：敬拜讚美之夜『恩典的記號』～詩歌/兄姊見證，請邀友參加。
4. 本週六 9/15 北美基督徒教育大會『昔在今在永在的主宰』在洛福，有 60 個專題講座〔家庭婚姻/宣教視野/教會 & 兒童事工/神學/當代議題〕請洽聖慧。
5. 今天 9/9 下午 1 點召開長執會，請有關同工們準時出席。
6. 下主日 9/16 本會 36 週年 10 時聯合崇拜，周淑慧牧師講道，主日學暫停一次。
7. 今天莊牧師在德州拿撒台福教會代表總會主持按牧典禮。
8. 九月開始『敬拜讚美』系列造就訓練〔七課〕，幫助有心參與服事兄姊（不限年齡/音樂程度）報名請洽格精長老。
9. 主日午餐排隊動線有些改變，請依服事人員引導取餐。謝謝配合。為愛護地球減少垃圾量，請多使用自備餐具。
10. 本會 10/7 主日 10 時華台聯合，11:30 舉行和會，選出明年度新長執，請代禱。
11. 下主日 9/16 證道：周淑慧牧師《蒙神悅納的心志》〈代上 28:8-10，20-21；29:16-19〉

【團契/小組】

1. 喜樂團契：9/12 親密之旅(10)尋求雙贏，發展健全人格。講員：湯淑珠傳道。
2. 雅歌團契：9/14 暫停一次，參與敬拜讚美之夜『恩典的記號』。

【關懷/代禱】

1. 氣候變化、地球污染、政府公義、政經穩定、教會復興、離棄迷信、親友靈魂得救。
2. 林純美/王雲美/游傳續夫婦/杜素芬/邱媽媽/陳佳霖/曾菊江/順天長老/徐明卿...健康及新來者關懷。
3. 各小組/華英青/兒童/迦南/喜樂/青松/雅歌團契的外展。
4. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班司琴指揮/幸福小組。
5. 每週日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告〔為神國度/教會事工/肢體軟弱〕，請同工及兄姊都參加。

【特會報導】

1. 鳳城台福30週年慶，9/21佈道晚會；9/22感恩見證晚會、9/23主日慶祝，請代禱。
2. 正道神學院9/29週六10時感恩餐會『奪回華人心，順服主基督』〔每人\$40；一桌\$360〕在901 Via San Clemente Montebello,90640。報名event.LES.edu 或 626-571-5110

【宣教】

1. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕；英文墨西哥短宣/台灣監宣
2. 請為台福2020植堂異象〔200間教會/2萬信徒〕代禱/奉獻

【會堂/奉獻】

※為經常費、宣道/愛心基金～支票EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】

成功的人際關係，需要懂得說話的藝術與智慧
說話前先問自己四件事，若都沒問題，才開口

- 1.我講這句話的動機是有愛心嗎？
- 2.我講的話都是有憑有據的事實？
- 3.這話說出後，對聽的人有益嗎？
- 4.在此時此刻我適合說這些話嗎？

「愚蒙人是話都信；通達人步步謹慎」(箴 14:15)

【小組查經】～關懷與事奉

※主題：信徒有信心/口才/知識，關懷上也當有主的樣式。

※聖經：哥林多後書 8:1-15

※禱讀：既然/就當(7)；富足/貧窮(9)；心意(10)

辦成(11)；蒙悅納...照...所有...所無(12)

※觀察/解釋/分享：

- 1.保羅稱讚哥林多教會那些表現？信徒除了這些，還應做什麼？
 - 2.如何察驗人[愛心的實在]？耶穌為我們立什麼榜樣？
 - 3.起此心意&辦成，之間還缺什麼？你[所有]是什麼？
- ※應用：對有需要者或親朋，如何照你所有的去辦成？
- ※代禱：軟弱肢體、福音朋友、政府公義、普世宣道、家庭代禱。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
詩 50-54	詩 55-59	詩 60-66	詩 67-72	詩 73-77	詩 78-80	詩 81-83